

Tiêu chí	Nghe	Đọc	Nói	Viết	Nghĩ	Dịch
Tính chất giao tiếp	Miệng Trực tiếp	Viết Gián tiếp	Miệng Trực tiếp	Viết Gián tiếp	Miệng Trực tiếp	Miệng Viết
Vai trò giao tiếp	Thụ động	Thụ động	Sáng tạo	Sáng tạo	Sáng tạo	Thụ động
Hướng	Tiếp nhận	Tiếp nhận	Sản sinh	Sản sinh	Sản sinh	Tiếp nhận – Sản sinh
Hình thái	Bên trong	Bên trong	Bên ngoài	Bên ngoài	Bên trong	Bên trong – Bên ngoài
Bên ngoài	Không	Có	Có	Có	Không	Có
Tính chất liên hệ ngược	Bên trong (Ý) Thính giác	Bên trong (Ý) Thị giác	Bắt thýt Bên trong Thính giác Bên ngoài	Bắt thýt Bên trong Thị giác Bên ngoài		Bên trong và Bên ngoài